

# 台湾から見る東アジアと日本

台湾大学教授

周婉窈

東アジアの現代史において、台湾と日本の関係をどう考えるか――。

学術的書籍としては台湾出版史上1位の9万部が売れた

『図説 台湾の歴史』(1997年刊行)

先ごろ、60ページ強の「戦後篇」が書き下ろされた日本語版が刊行された。

著者の周婉窈・台湾大学教授を招き、広い視野からアジアの問題を考えている

山室信一・京都大学教授と対談してもらった。

山室信一

京都大学教授



山室 今年は、日本と台湾の関係を現代東アジア史の中で見直す好機だと思います。サンフランシスコ平和条約の発効55周年、日本の主権回復55周年、同時に日華平和条約調印55周年です。サンフランシスコ平和条約の第2条第2項は「日本国は、台湾及び澎湖諸島に対するすべての権利、権原及び請求権を放棄する」と規定しましたが、どこに放棄し、台湾がどこに帰属するかは規定しなかつた。しかも、1952年4月28日の条約発効の7時間半前に、日本と中華民国は平和条約を

締結した。この日華平和条約でも、台湾がどこに帰属するかは規定しなかつた。

台湾はこの日から日本の領土でなくなつ

たわけです。同時にサンフランシスコ平和条約の調印には中華人民共和国も、中華民国政府も招かれなかつた。つまり、台湾と中国と日本との国際法上の関係は、宙ぶらりんになつてしまつた。

また、今年は日中國交正常化35周年です。72年9月29日に日本と中華人民共和国で共同声明が発表され、国交「正常化」と言われましたが、それは日台国交断絶35周年を意味します。日本政府は、台湾が中華人民共和国の領土の一部であるとの主張

を理解し尊重する、という「一つの中国」論をとつた。国際法上問題なのは、大平正芳外相談話をもつて日華平和条約は終了と表明したことです。

日華平和条約を、外相談話だけで破棄できるかどうかには問題がありますが、中華人民共和国が国連に復帰したことであつて、日本は台湾を切つて戦争状態を終結させた。そういう形で日中台関係が35年間続いてきましたが、今、ねじれ現象が起きている。中国の台頭に対しても反中国を掲げる人々が親台湾という形で台湾を利用する、という動きがあります。

それから、今年は日中戦争70周年、盧溝橋事件70周年です。7月7日の中国の報道を見ると、これまで強かつた抗日戦争勝利の色彩が薄れてきた。他方、日中戦争における国民党軍の役割を高く評価する方向が

「台湾史」という  
カテゴリー

山室

そこで、この20年ぐらい

のアジア、日本と台湾をめぐる動きの中での「台湾史」というカテゴリーを提出された意味をうかがいたい。どんな観点から台湾史が必要だと考えられましたか。

(注1) 戒厳令 台湾では、1947年2月28日に勃発した2・28事件(注5参照)以降、蔣介石が率いる国民党によって言論弾圧が強化され、49年5月20日、台湾省行政長官・陳儀によって戒厳令が施行された。台湾総統・蒋經國が87年7月15日に解除するまで38年間にわたって施行された。

出ている。これは「一つの中国」に向けての布石でしょう。しかも今年の7月1日は香港返還10周年で、「一国両制」問題とも絡んでいます。

そして何より、今年は台湾の戒厳令(注1)解除20周年です。周さんのご本(『図説 台湾の歴史』)はちょうどその半ば、10年前に書かれている。この間、台湾の民主化は進んできたわけですが、一方で台湾

周 87年に戒厳令が解除される前は台湾史という概念はまったくありませんでした。日本に住んでいる一部の台湾人には、そういう概念がありましたが、台湾内部の教育システムや社会には、まったくありませんでした。

でも、人が自分の過去を切りたいと思

うのは自然ではないでしょうか。台湾の現状や未来を考えるには、過去を理解しなければならない。そして、この100年間の東アジアの歴史を深く理解する鍵の一つを台湾の歴史が握っていると思います。

周　　山室　　私はその頃、台湾の中央研究院に行つたのですが、台湾史田野研究室という、やや戸惑うような名の研究室が……。

山室　　は何なのかという、台湾史に非常に高い関心を持つようになつてきました。私が留学から戻り、94年の冬に中央研究院に入ったとき、霖英文化教育基金会といふところが寄付をするので、台湾通史を書いてほしいと依頼されました。若者も年寄りも読んで分かるもの、イラストも入れてすらら読めるものに、と言わわれました。

られたのかなと思いました。つまり、四つの族群（注4）という事实に着目することによって、外省人と本省人の対立を、違うレベルの問題として考えられる。問題を編成し直す効果があつたと思いますが。



▼ 提案メモはけい子の胸ではなく、メモ用紙（あるいはセック紙）となっていました。しかし、本番が台詞で出頭された当時は、メイク上顎に貼っていた。

周婉窈『図説 台湾の歴史』(濱島敦俊監訳、石川豪・中西美貴訳／平凡社)には多くの真や図表が用いられている。右ページ上はタイヤル族の美女の写真。

山室 そういう原則に従つて書か  
い去りたかつたのです。  
偏見を持つていたので、それを拭  
選びました。台湾社会は先住民に  
美しく品格のあるものを意識的に  
れと、先住民の写真に関しては、  
ること。もう一つは文章に書いては  
いない点を補足することです。そ  
るといいからで集めました。選択に間

貴訳／平凡社)には多くの写真も、「四大族群」のエスニックグループの問題が提起されてきた。本を書く際の第2の原則は、女性の存在が消えないように、ということでした。で、女性史の研究は数が少なかつたので、それを補うためにもイラストや写真をできるだけ取り入れました。本を読んだ高校の先生から、女性の直接の声はあまりなかつたが、女性のイメージが印象的に出ていた、という感想を聞きました。

（注2）「認識台灣」――台灣の中学生を対象にした教科書。

山室　日本との関係ですが、たとえば「認識台湾」では、八田與一が整備した嘉南大圳の歴史の中でも、女性が歴史の中で優しく生きていたことに着目されたという印象を受けます。

## 植民地化は近代化に貢献？

相思集

地理・歴史・社会の3編がある。1998年度から台湾全体で使われるようになった。日本統治時代に対する肯定的ともとれる記述があり、話題を呼んだ。

(注3) 外省人と本省人 外省人は1945年の日本敗戦後、主に中國大陸から台灣に移住してきた人々とその子孫。本省人は45年以前から台灣に住んでいた漢民族と、その子孫。

(注4) 四つの族群 関南 客家、外省 先住民族。  
（注5）2・28事件 1947年2月27日、台北市で闇タバコを密売していた女性に取締官らがケガをさせ、集まつた市民の一人を射殺した事件に端を発し、外省人や国民党・政府に対する本省人の抵抗運動が翌28日から全土に広がった。これに対して、国民党政府は武力による大規模な鎮圧を行った。犠牲者は約1万8千人～2万8千人と推測される。

(注6) 八田與一の嘉南大圳 水利技術者の八田與一(1886年～1942年)は、日本統治期の台灣南部嘉南平野でダム建設と水路を整備した。この水利設備全体を嘉南大圳と呼ぶ。

**山室** それができて、2004年、台湾の研究機構でアカデミーの中心である中央研究院に、正式に台湾史研究所ができたわけです。それから、小林よしのりさんらもですね。問題にした『認識台湾』（注2）という国 民中学の教科書を97年に国立編訳館が編集し、98年から授業で使われる。周さんの本の刊行とアカデミーと教育における新たな動きが97～98年頃に出てきたと見えるので

ませんが、私は台湾島としての歴史を語りたいと考えました。

そして、通史をいくつかの原則に基づいて書こうと思いました。まず、<sup>エスニック・グループ</sup>族群の活動をとらえるために、先史時代から必ず先住民のことを取り上げることにした。私が書くまでは、歴史はほとんど漢民族か移民のことから書き始められていましたが、私は先住民から始めた。それが台湾史の真

**山室** 台湾省史という言い方をしていまして、たね。あくまでも中華民国として、中国の中の台湾省の歴史という形で、地理空間における台湾という島と、そこに住んでいるエスニシティーの歴史として自立し始めたのが、ちょうど周さんがお書きになつた時期になるのかと思います。

れたので、皆さんに受け入れられたのですね。漢族男性の歴史への対抗だと、フェミニズムの歴史になるのかなと私も考えたのですが、女性の強さを出すのではなくて、女性が歴史の中で優しく生きていたことに着目されたという印象を受けます。

45 論座 2007.9

埠（注6）などを取り上げて、日本の植民地統治が台湾の近代化に貢献したことでも記述されています。それを受けて、彼の故郷・金沢では、台湾の近代化に日本人がいかに貢献したかが顕彰されている。台湾からすれば、井戸を掘つた人として恩義を忘れないという美德が示されているのであります。

ようが、そこには日本の植民地統治はいいことをした、というストーリーに組み込まれてしまう側面があることは否めない。植民地化と近代化の問題をどう考えるかということです。

周 台湾の近代化は、清が台湾を統治していいた最後の10年間にも進んでいた。ただ、大規模な近代化は確かに日本時代に進められました。インフラストラクチャーなどの建設に関していえば、日本統治の貢献は大きかった。ただ、別の観点があります。教育で台湾の歴史を教えないこと、日本語で教えること、教育を通して台湾人の文化、伝統、言葉を剥奪するような側面もある。

山室 本の中では、それはあまり強調され



ていないようですが……。

周 でも、読めば分かりますね。第9章の「植民地化と近代化」で、日本統治の両面を議論し、両者の複雑な葛藤にも言及しました。

山室 周さんの場合、植民地化と近代化は、皇民化とはまた別だという分け方をされたいる。その分け方の基準はどう辺にあるのでしょうか。

周 皇民化を実施する前の近代化には、台湾人を日本人に変えるという意思是ははつきりしなかつた。主に西洋の知識文明などを勉強させることが目的でした。皇民化は、日本式の生活をして、天皇に忠誠を誓い、台湾人ではなく日本人として存在してほしいという教条的なものになりました。

山室 何でそれを問題にするかというと、朝鮮の問題にも重なるからです。朝鮮の場合には、90年代になって近代化をめぐって問題化した。つまり、植民地化の過程の中においても近代化が進んだのだという評価の仕方が出てくるわけです。

山室 どんな植民地でも生産性を上げ、インフ

る。その辺をどう評価すべきなのか。

周 確かに伝統文化や言葉は日本時代は抑えられていた。皇民化から、戒嚴令が解除された87年までの50年間に、台湾人は自分は何なのかという自信も喪失してしまった。その点では問題は韓国よりも複雑です。

山室 教育の問題にしても、たとえば日本統治期に20万人が就学のために台湾から日本本に渡り、6万人近くが高等教育を受けた。だから、台湾の近代化を日本が担つたところもあるでしょうが、日本によって近代化され、教育を受けたことが、中国の本土の人から見ると台湾は日本に奴隸化されたとなってしまう。それが、45年以降の悲劇を生むことになります。

つまり、本土の人には、侵略戦争を戦つてそれに勝った民族だという意識がある。そして、台湾の人々は、植民地化されて日本化されてしまったとみなした。そのギャップ。台湾の人々は、30年代から80年代まで、中国本土の人から見て複雑な立場に置かれた。日本の植民地統治が台湾に残した問題とは、むしろ戦後にそういう混乱を引き起こしたことにあるのではないか。

それを考えるとき、日本への協力者、御

用士紳といわれる人たちの立場の問題がある。それから、世代間の差異の問題がある。周さんは、そうした台湾の異なる立場にあらゆる人や、教育を受けた時期が違う人の歴史認識のギャップを埋めよう、とされているのだろうと思いますが。

周 歴史記憶についてですけれど、日本統治の時期、特に皇民化運動によつて、当時の若者たちの国家アイデンティティの帰属先は日本でした。

その後、日本が中国に戦争を起こさなければ、別の結果が出てくるんですが、31年から日中間の戦争が15年間続き、中国人に反日感情を引き起こした。その後、中国本土の人々が台湾に来て、台湾人を日本人の影

の複雑な関係は分からなかつた。「白色テロ」（注7）にも、訛が分からぬまま巻き込まれました。

山室 歴史認識の空白や欠如がいかに悲劇を生むかということが、白色テロや2・28事件を見ると、よく分かります。同じような歴史の欠落は、60年代前後の北朝鮮への帰國運動にもあつた。「樂園」へ帰つたら、そこで待つている人はぼろぼろの服を着ているという歴史認識の欠如は、不幸です。

## 東アジアの中の台湾人

山室 近代東アジアの問題を考えるときに、台湾人がアジアでどういう役割を果たしたのかについての歴史も、付け加えなければいけないと思う。台湾人は台湾島内にいた場合には二等日本人ですが、関東州や満州国に行くと、中国人と日本人の橋渡しという意味で日本人と同等に扱われる。台湾島内では支配される側が、新しい植民地に行くと支配者として振る舞う部分があつた。日本帝国という大きな枠内における台湾人

の整備をしなかつたら収奪できないわけですから、たとえば米や砂糖にしても、生産性を上げて日本に持つてくるためには、教育や整備をしなければいけない。それは一方では近代化なのですが、結果としてそれがどこに行つたのか。たとえば台湾における鉱山開発などで交通網が近代化されたとしても、資源は全部持つてしまつて、台湾に残るのは残骸だけとも言えます。

周 近代化や植民地化の功罪を問うとき、韓国と違うのは、台湾人は必ず国民党の功罪と比較することです。

山室 日本の側からそういう問題を投げかけるのは酷だと思う。日本が植民地化するわけだから、日本化という形でしか近代化はできないわけですね。逆に日本の近代化に反対すると、近代化そのものを否定しなければいけないと、苦しいところに追い込んでしまうことになる。たとえば、30年代の朝鮮では日本から強要されるものではなくて、民族の置かれた自然環境や生活様式から科学や発明をすべきだ、という発明運動がありました。オンドルの再評価といつた形で適正技術、地域の伝統や生活様式に即した近代化を、日本が阻害した側面があ

（注7）白色テロ 共産党に対抗するため、国民党が行つた緻密で残酷な方法による弾圧。

の役割というか、位置付けがあるだろうと思います。

同様に日本国内でも沖縄の人は最下位に置かれていましたが、台湾で生きた高地位だと考える。つまり、帝国のシステムとして抑圧の移譲がある。台湾の島だけで台湾人が生きたわけではなくて、アジアの中でも生きていたことを日本や台湾の読者にも伝える必要がある。

**周** 人間や民族を等級で分けて差別するのは、東アジアに共通の現象といえるかもしれませんね。台灣内部でも大いに反省が必要です。台灣は外国人労働者をたくさん受け入れましたが、非常に見下している。これも同じ抑圧の移譲という問題で、東アジアの人的交流の中で考えるべきことですね。

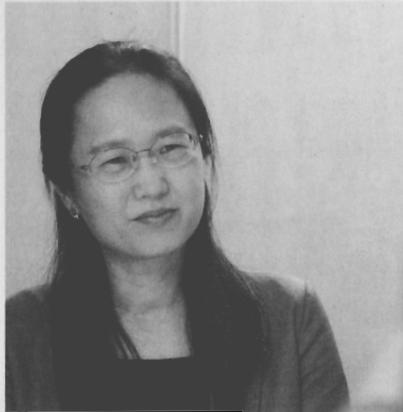
**山室** 東アジア史という形で台灣史も位置付けなければいけない。日本統治期でも、中國に留学した「半山」といわれる人もいるわけで、彼らの役割も見ること。台灣史だけではなくて、中國史、日本史との関係をどう見るかということになってしまいます。私は今の段階で台灣の歴史を書く、台灣

主義」もいいのではないか。昔、日本の東亞共榮圈の考え方方が失敗した理由は、理想と現実にあまりにも開きが大きかつたから。でも東アジアの範囲で理念を持つてやれことがあります。

**山室** 大陸国家としての中国との対比で、台灣が海洋国家として大きな可能性を持っているという、その歴史を周さんはご本で書かれたのだなと思いました。そこで、どうしても中国との関係が出てくる。今年は香港返還10年で、もともと「一国両制」は台灣を同一化するためにつくつたものだし、

ての機能を持っていた。たとえば、返還前は香港から台灣への留学生が年間3千人以上いたが、現在900人ぐらいに減ってきた。海洋国家としてのつなぎ手という位置付けはどうなればいい、と台灣の人々は考えているのでしょうか。

**周** 台湾は海洋国家としての性格が明らかであるという認識は、もちろん学界の中では強い。知識人



しゅう・えんよう／Chou Wan-yao 1956年、台湾生まれ。国立台湾大学歴史学科で修士号、米イエール大学で博士号。91—93年、カナダ・ブリティッシュコロンビア大学歴史学科で教える。94年台湾に戻り、中央研究院台湾史研究所副研究員などを経て、2006年から現職。専攻は日本植民地統治期の台湾史。著書に『日據時代の台湾議会設置請願運動』など。

はしていない。特に台湾は日本に50年間統治されました。台湾人で日本歴史を知っている人はごく少なく、韓国の歴史はまったく知らない。東アジアの国同士がお互いに理解し合うことは大きな課題です。



やまむろ・しんいち 1951年、熊本県生まれ。東京大学法学部卒業後、衆議院法制局参事、東京大学助教授などを経て86年から現職。専攻は法政思想連鎖史。著書に『法制官僚の時代』『キメラ』『思想課題としてのアジア』『日露戦争の世紀』など、近著に『憲法9条の思想水脈』(朝日選書)がある。

**山室** 杜正勝 教育部長(文相に相当)のところで進められている、台灣史から中國史、世界史という同心円的な歴史教育は、それまでの中國史から広がっていた歴史に対して、台湾から言葉で語るわけですが、逆にまた台湾を中心史観みたいになってしまって、それもまずいなという気がする。

**周** 戰略上の問題かもしれません。杜先生は台灣の歴史を非常に重視しているので、台湾の教育界の人をどう説得するか考えてみると同時に、ナショナリズムとして他を排斥しない自國史をどう書けるかが問題です。

周さん

のご本はそれに成功している。どうやってそういう歴史が書けるかということが、日本でも中国でも韓国でも問題になつてくるでしょう。

**周** 東アジアの国同士は歐米を見ているだけ、地理的には近いけれど、お互い理解も、海洋国家としてどう発展するかという可能性を探っています。ただ、政治問題で難しいのは、台灣は國際社会において国としての格も身分も持っていない。機能上は國であることに間違いないありませんが、國際社会、特に中国は認めませんから。

中台関係が難しい中で、香港返還は台湾人も注意深く見ていくんです。たとえば一国両制ができるかどうかを見ている。立法会の選挙ができるかどうかを見ている。

周さんは、台灣は選挙にはとても慣れ

ているので絶対にそれを放棄しない。後戻りできないのですが、香港もそういう民主化ができるかどうか。できたら一国両制が保障されることになる。

ただ、台湾がさらに複雑なのは、民主生活を維持するだけじゃなくて、今の台湾人で30%ぐらいいる固い台湾独立派にとっては一国両制は絶対許し難いですから、ややこしいですね。

**山室** 戒厳令解除から20年を経て、民主化が定着し、同時に権威主義体制から抜け出た段階で、再び権威主義のもとに戻ることには、拒絶感が強いでしょうね。

周さんは、台湾社会そのものの固有の問題かもしれないけれど、秩序がうまくできていないのでは、という強い懸念を書かれています。そこで主義、グローバリゼーションの三つが重なってきてます。

周さんは、台湾の社会では、この20年に大きな出来事が一斉に起こりました。民主化、国づくりやネーションづくり(nation-building)、グローバリゼーションも、中国の台頭

によつてどうなるのか。ポスト近代化の問題もあります。

山室 このご本は、そういう混乱に一つの線を引くといふか、バラバラのところにつなぎ集点をつくつたという点で、多くの人に読まれたと思います。それだけに、ここからどこに行くか難しいのかなと。

周 先週までヨーロッパへ、約2週間の学術研究交流に行きました。ヨーロッパ人の台湾研究者が、台湾は金・銀・銅の宝の島で、社会科学の研究者にとってはいいケー

ースタディーだと言つた。この20年間、国であろうがなかろうが、民主化をスピードでやつてはいる。でも多くの問題を含んでいます。研究者にとってはいい対象です。

山室 でも、住んでいる人にとっては。(笑い) 周 本当に毎日が混乱している。台湾が中国の一部になつたら、私はどういう台湾史を書くのか。(笑い)

中国史の分野で素晴らしい先生がいますが、欠けているのは日本史、韓国史ですね。

一つの問題は、日本統治の評価についてです。日本統治時代に高い教育を受けた人の多くは、日本の統治を高く評価している。

中国国民党との比較の問題で、国民党の教育は彼らから見ればよくないもので、国民党の統治にも不満を持つている。戦後、台湾が日本を離脱した後、日本社会は戦争に対するいろいろ反省をしていますが、台灣は日本と隔離され、そういう知識が入つてこなかつた。だから日本の教育を受けた人たちの思想や感情は化石化している。これは、台灣社会に大きな影響を与えたました。

——小林よしのりさんの『台湾論』(注8)はお読みになりましたか。

周 ずいぶん前に読みました。これは日本教育を受けた一部の人たちの考え方を紹介したもので、まったく根拠がなく書かれた本とは言えませんが、我々は知識人として、

彼らの思想と感情を超えるべきだと思います。ただ、どうしてこういう内容が書かれたのかは理解できる。彼らは国民党の統治と比較し、国民党のイデオロギーを排除する気持ちを持っていますから。日本統治を

若い人に伝えていくことに成功されたのは素晴らしい。

同時に、イラストを含めてビジュアル化することでイメージを膨らませている。歴史における想像力という点は、日本の研究者はあまり意識してこなかつたことで、ご本を読んでそういうこともしなければ、と思いました。それから、台湾みたいに对立の激しいところだからこそ、あまり断定をしないでいろいろな可能性のある見方を提示する工夫、という点でも学ばせていただきました。

## 歴史教育のもつ意味

評価している彼らは歴史家として論争はしませんが、戦争の中の不正義は若者に教えなければならないと思います。

他方、植民地支配の中で、宗主国と支配される国の関係は、支配当時は抵抗関係が激しくても、その後は親密な関係になることがほとんどです。イギリスとインド、アメリカとフィリピン、オランダとインドネシア……。台湾でも、日本の教育を受けた人たちが日本に親密感を持っているのは、変なことではない。一方、国民党の教育を受けた人たちは、日本の教育を受けた世代の親感情を嫌っています。だから、イデオロギーを中心に置いた教育はすごく怖い。

## 「哈日族」をどう見るか

山室 韓国の場合には、一方で植民地清算や親日派糾明をやりながら、同時に戦後の李承晩政権以来、日本の教育を受けた人が登用されて、戦後の韓国をつくってきた。そういう二重性は、おっしゃる通りだと思う。

ただ、「もう一つ、グローバリゼーションの中で哈日族」という、日本が大好きな世代がいる。その世代はアメリカや韓国も好きで、日本だけが好きなわけではないですが、



日本のマンガを原作として台湾で制作されたテレビドラマ「流星花園～花より男子～」から (©2001 Comic Ritz Productions Co.,Ltd. 原作 集英社マーガレットコミックス 神尾葉子著「花より男子」©1992 Yoko Kamio)

しようという提起がある。

台湾の大学でも歴史学とは別に、台湾歴史学部、台湾歴史系ができるということがあります。周さんが研究院から台湾大学に移られたのは、教育として何をやっていくことされているのでしょうか。

周 台湾では、大学の学部には台湾史の学科がまだないんです。あるのは政治大学と師範大学の大学院だけです。学部のほうはほとんど歴史学科の中です。大きな視野で台湾史を見るともできるので、歴史学科に入っているのはそんなに問題はないと思う。今、台湾大学の歴史学科には西洋史と

日本から見ると、台湾の人はみんな日本が好きだというような議論になつてしまふ。それは全然違つていて、好きな対象はどんどん変わつて動いていく。周さんは哈日族の意味をどう見ていらっしゃいますか。

周 私の世代は国民党の教育を受けたので、大多数は反日感情を持っています。哈日族は私の学生の世代です。90年代以後は流行文化の影響を受けています。哈アメリカ族はちよつと少ないですね。文化的に日本や韓国のはうが近いので、若者たちは通じやすい部分を取り入れますから。

山室 たとえば少女マンガの「花より男子」が台湾で「流星花園」(注9)としてテレビドラマ化されるなど、韓国や台湾で作ったものを日本に持ってきてリメークするとか、韓流から今度は台流、華流という台湾の流れになるなど、相互的なわけですね。

(注8) 小林よしのり著「台湾論」、新ゴーマニズム宣言スペシャル・エディション(2000年、小学館)。2001年、台湾の前衛出版から中国語版が出版された。日本の植民地統治に肯定的な記述などから台湾でも議論を呼び、不買運動や抗議活動も起きた。

(注9) 「流星花園」2001年に台湾で制作されたテレビドラマ。原作は日本の神尾葉子のマンガ「花より男子」。日本でも放映された。このドラマで登場人物の「F4」を演じた4人が「F4」の名でCDデビューした。

そういう流れができたのは、文化の高い・低いではなくて、それぞれが違いを楽しむようになってきたからだと思います。それはある種のつながりを生むでしょう。そういう人たちに、もっと歴史的なレベルでの理解を深めていかなければと思うのですが、なかなか追いつかない。

**周** 流行文化は、東アジア世界の接点についていると言えますね。でも、若者の認識にはもつと「時間」の深さがあるべきだと思います。流行文化は、こんなにもお互いを理解しやすいものか、という錯覚を与えがちですから。日本で何かはやつたらすぐ取り入れるのは簡単ですが、かえって日本の文化や歴史とは何かが分からず、誤解が起きている。台湾の人たちは「台湾論」などに書かれた現象がなぜあるのか、理解すべきです。理解は、あらゆることの第一歩です。

**山室** 日本では台湾を開拓したという一面だけを取り上げ、そこに問題点を見ようとすると「それは自虐史観で間違っている」として排斥しあうなど、残念ながら議論が深まらず平行線状態にある。

**司馬遼太郎さんの『台湾紀行』(注10)もその真意とは別に、政治的に使われてしまふ。**

## 安易な肩入れではなく

**周** もう一つ、台湾人日本兵たちは、本当に大東亜共栄圏の理想やスローガンを信じている。実際には侵略戦争ですけれど、戦争をした人たちは別にみんな悪い人じやないんですね。開拓や建設に献身的です。どう距離をとつて見るか、混乱している。

**山室** 植民地統治と同じことで、例えば東南アジアで鉄道を建設したことは、確かにす。しかし軍隊を動かすために鉄道を造つたのであって、開拓することが主眼だったわけではない。ただ、やつている人はそう思うように教育をされたわけです。

逆に言うと、いかなる教育を与えたかをまず実証的に明らかにすることが第一の課題であり、個々人の善意か悪意かではかを見ていく。その意図と結果との関連性問題は判断できない。歴史はある意味でのメカニズムを解明して提供するのが歴史研究者の責務でしょう。

台湾の戦後史については、明確な結論はまだ出ないと思う。30年以上たないと、

そういう流れができたのは、文化の高い・低いではなくて、それぞれが違いを楽しむようになってきたからだと思います。それはある種のつながりを生むでしょう。そういう人たちに、もっと歴史的なレベルでの理解を深めていかなければと思うのですが、なかなか追いつかない。

親日派が存在するからということも、植民地支配はすべてよかつたのだ、という話にすらされてしまう。李登輝さんが来日して靖国神社に参拝すると、実際に台湾の多様性を一面化して政治的に利用することは、さらに対立を激化させることになる。

**周** 今、台湾社会が分裂しているのは、過去の理解が欠けているからです。政治家に利用されることも多い。歴史を利用している政治屋も、本当は歴史を知らない。これはとても危険です。よく理解したうえで歴史を利用するのもいけないことですが、全然理解せず、知らないで利用しているのは非常に危険です。

**山室** 確かに21世紀は日本も中国も韓国も台湾も、歴史の政治的利用が強くなっています。それが若い世代の排他的ナショナリズムを煽っている面がある。

——そういう状況で、歴史学者が果たすべき役割は何でしょうか。

**周** 歴史研究者は歴史を利用されることを防ぐ能力もないですが、ただ、過去についてもう少し理解を深めれば、そんなに利用されなくなるでしょう。

**山室** 周さんが、中央研究院から台湾大学に移られたのも教育を重視されたからだと思います。これまでになかつた台湾史を作つただけじゃなくて、それを教育していくことは重要です。

また、歴史の空白を利用する歴史学みたいなものがどんどん使われてくる。そういう危険性があるので、それをきちんと指摘することは大事でしょうね。



靖国神社参拝を終えた李登輝・前台湾総統=2007年6月7日、東京都千代田区で

資料も全部出てこないですから。歴史は時間によってしか相対化し、客觀化できない面がある。歴史家が現代の状況に発言しないとか、提言できないというのは、確かにその通りかもしれません。しかし、客觀的に言えることはどこまでかということになると、やはり評論や政論とは違うスタンスが必要だと思います。

**周** 私も、台湾の戦後史を書くにあたり、十分な「安全距離(safe distance)」があるとは思っていないません。しかし、台湾社会の分裂の現状をいかに理解するか、という角度から始めるよう努力しています。本の「戦後篇」で「2・28事件」「白色テロ」「国民党教育」「民主化運動」という四つのテーマを選んだのは、外国人が台湾の歴史を見るときに少しでも役に立てれば、という感じでした。

**山室** これらのトピックは重要な要素ですが、同時にどんな意図がそこに働くかは、常に混亂しているところしか映さない。何が対立点か、もう少し分かると思う。何が混乱の背景にあつたかが分かっていると、来年1月の立法院選挙や3月の總統選挙で、台湾のテレビでは、台湾については常に混亂しているところしか映さない。

何が対立点か、もう少し分かると思う。何が混乱の背景にあつたかが分かっていると、同時にどんな意図がそこに働くかは、常に混亂しているところしか映さない。

(注10) 司馬遼太郎著「台湾紀行」(街道をゆく40 台湾紀行)(1994年、朝日新聞社。97年、朝日文庫)。李登輝總統(当時)との対談も収められており、李氏が總統就任後初めて台湾の本土化政策に言及し、司馬氏は中国の姿勢を批判した。